

# 国家残障保险计划 (NDIS) 术语表

## 简明易读

NDIS Glossary  
简体中文 / Simplified Chinese

[ndis.gov.au](http://ndis.gov.au)



由  
国家残障保险局  
提供

# NDIS 词语列表

本文件解释了 NDIS 中使用的词语。



## 加入申请表

您填写的一张 NDIA 用来决定您是否可以获得 NDIS 成套服务的表格。

## 准入要求

要加入 NDIS，您必须

- 身患永久性残障
- 不满 65 岁
- 居住在澳大利亚
- 是澳大利亚公民或持有说明您可以在澳大利亚居住的特殊文件



## 照顾者

照顾残障人士的人。

照顾者没有报酬，通常是家庭成员。



## 选择和控制

有了NDIS，您就能选择对您来说很重要的服务。

您来决定获得什么样的支持以及由谁来支持您。



## 社区参与

人们参与其所在社区的方式。



## 社区服务

各种活动和任何人可以使用的服务。

教堂、体育俱乐部、图书馆、团体。



## 残障

永久性残障

- 感官性残障，比如耳聋
- 生理残障
- 智力残障
- 心理健康问题引发的社会心理障碍



## **童年早期干预 – ECEI**

在残障儿童年幼时给予帮助，改善他们今后的生活。



## **符合资格**

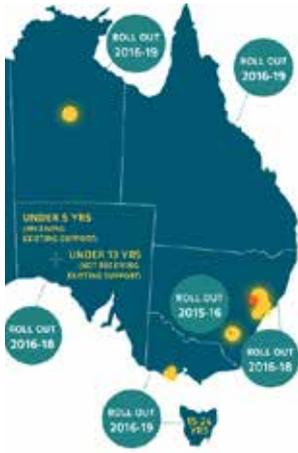
是指您是否满足可以获得NDIS成套服务的条件。

NDIS 使用《**加入申请表**》来决定您是否可以获得NDIS。



## **正式援助**

您通过 NDIS 成套服务支付费用而得到的援助。



## 完整计划的推出时间

每个符合资格的人均可获得 NDIS 的时间。



## 受资助的援助

NDIS 付费得到的援助。

帮助您日常活动自理并达成目标的援助。



## 目标

未来您想做的、将帮助您拥有美好的生活的事情。



## 监护人

可以合法地为残障人士做出选择的人。



## 非正式援助

来自您生活圈子的人的援助，比如家庭、朋友和邻居。



## 保险方式

NDIS 尽早为人们提供援助，以便改善今后的生活。



## 保险原则

每个先天患有残障或变成残障的澳大利亚人都将得到他们所需要的援助。



## 身有残障的生活体验

您作为残障人士的生活体验。



### **当地协调员 ( LAC )**

能够帮助您编写计划并获得 NDIS 成套服务的人。

他们可以帮助您管理您的计划，并获得支持和服务。



### **主流服务**

每个人都使用的服务。

例如健康、教育、住房和就业服务。



### **市场**

向获得了 NDIS 成套服务的人们开展服务或者销售物品的人群。



### **多学科团队**

一群拥有不同技能的人一起工作来支持 NDIS 中的某个人。



### **NDIA**

国家残障保险局

实施 NDIS 的政府人员。



### **NDIS**

国家残障保险计划。

一种援助残障人士及其家属的新方式。



### **被提名人**

当有人需要帮助做出选择但没有父母或监护人时，  
可以帮其做决定的人。



### **参加者**

获得 NDIS 的残障人士。

Name
Address
Phone Number
Email Address

## 参加者声明

加入 NDIS 的人的信息

- 他们住在哪里以及和谁住在一起
- 朋友和家人
- 他们获得的援助
- 他们的日常活动
- 他们的目标



## 残障人士

需要帮助来做以下事情的人

- 穿衣
- 出行
- 理解事物
- 交友
- 求职



## 计划

加入 NDIS 的每个人都有了一份计划。

您的规划员会写下您达成目标所需要的事物清单。

您的计划会说明您将会得到什么样的钱款和援助。



## 隐私

NDIA 隐私声明告诉您

- NDIA 需要了解哪些关于您的信息
- NDIA 可以向谁索要有关您的信息
- NDIA 为何需要这些信息
- NDIS 会如何处理这些信息



## **提供者**

向获得了 NDIS 成套服务的人们开展服务或者销售物品的人群。

人们可以选择他们想要使用的提供者，并且如果他们不满意，可更换提供者。

NDIS 备有注册提供者名单。



## **社会心理障碍**

个人的心理健康问题导致障碍的时候。

这些人可能可以获得 NDIS。



## **合理且必要**

合理的意思是说这是公平的。

必要的意思是说您确实需要它。

NDIS 将出钱资助那些公平合理且您为了过上美好的生活确实需要的东西。



## 行业

向残障人士提供服务的企业和组织。

为残障人士代言发声的人群。



## 自我管理（提供资金）

个人使用其 NDIS 的经费直接支付服务提供机构时。

个人可以管理其所有的 NDIS 资金或其中的一部分。



## 自我管理

一个人需要多少帮助来

- 处理日常事务
- 做出选择
- 看管他们自己的钱财
- 了解遇到问题时该做什么



## 服务协议

一份解释了提供机构将会给予您什么样的援助以及您将如何付费的文件。



## 供应方

出售设备等物品来帮助残障人士的人。



## 援助

能够帮助残障人士从事日常活动，融入社区并达成目标的事情。



## 工作人员

与残障人士一起工作的人。